

## Doç. Dr. ERDİNÇ ASLAN

### Kişisel Bilgiler

E-posta: erdinc.aslan@marmara.edu.tr

Web: <https://avesis.marmara.edu.tr/erdinc.aslan>

### Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ScholarID: U-zpYUcAAAAJ

ORCID: 0000-0002-8484-1450

Publons / Web Of Science ResearcherID: HTP-1616-2023

Yoksis Araştırmacı ID: 15756

### Eğitim Bilgileri

Doktora, Gazi Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Türkiye 2006 - 2011

Yüksek Lisans, Selçuk Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türkiye 2002 - 2004

Lisans, Selçuk Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Fransız Dili Ve Edebiyatı Bölümü, Türkiye 1996 - 2000

### Yaptığı Tezler

Doktora, Yabancı dil öğretiminde kullanılan bilgisayar programlarının tasarım ve uygulama süreçlerinin değerlendirilmesi, Gazi Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, 2011

Yüksek Lisans, L'utilisation de la peinture, de la musique, de l'architecture dans "A l'ombre des Jeunes Filles En Fleurs" de Proust et la conception de la realite, Selçuk Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, 2004

### Araştırma Alanları

Sosyal ve Beşeri Bilimler

### Akademik Unvanlar / Görevler

Doç. Dr., Marmara Üniversitesi, Fen - Edebiyat Fakültesi, Mütercim - Tercümanlık (Fransızca) Bölümü, 2020 - Devam Ediyor

Doç. Dr., Université Michel de Montaigne: Bordeaux III, 2019 - 2020

Dr. Öğr. Üyesi, Université Michel de Montaigne: Bordeaux III, 2018 - 2019

Dr. Öğr. Üyesi, Marmara Üniversitesi, Fen - Edebiyat Fakültesi, Mütercim - Tercümanlık (Fransızca) Bölümü, 2015 - 2018

Yrd. Doç. Dr., Mersin Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Mütercim Ve Tercümanlık Bölümü, 2013 - 2015

### Akademik İdari Deneyim

Fakülte Kurulu Üyesi, Marmara Üniversitesi, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi, 2022 - Devam Ediyor

Fakülte Yönetim Kurulu Üyesi, Marmara Üniversitesi, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi, 2022 - Devam Ediyor

Yükseköğretim Kurulu Üyesi, Mersin Üniversitesi, Yabancı Diller Yüksekokulu, 2015 - 2015

## **Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler**

- I. **Yapay Zekâ Destekli Çeviri Araçlarının Edebi Çevirideki Yeterlilikleri Üzerine Karşılaştırmalı Bir İnceleme**  
ASLAN E.  
İstanbul Üniversitesi Çeviribilim Dergisi, cilt.20, ss.32-45, 2024 (Hakemli Dergi)
- II. **Yapılandırmacı Yaklaşım ve Mobil Uygulamalarla Fransızca Öğretimi/Öğrenimi**  
KUŞÇU E., Aslan E.  
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, sa.36, ss.1275-1290, 2023 (Hakemli Dergi)
- III. **Theoretical Foundations of Computer-Aided Language Learning**  
ASLAN E., KUŞÇU E.  
INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE ACADEMY, cilt.11, sa.2, ss.68-78, 2023 (Hakemli Dergi)
- IV. **MACHINE TRANSLATION: PERCEPTION OF TRANSLATION AND INTERPRETING STUDENTS IN TURKEY**  
Aslan E.  
CURRENT TRENDS IN TRANSLATION TEACHING AND LEARNING E, cilt.10, ss.185-216, 2023 (ESCI)
- V. **Çeviri Eğitiminde Kavram Haritalarının Kullanımı**  
ASLAN E.  
LITERA, cilt.32, sa.2, ss.885-902, 2022 (ESCI)
- VI. **Avrupa'da Türkçe Öğretimi Üzerine Genel Bir Değerlendirme**  
ASLAN E.  
Kamu Yönetimi Enstitüsü Sosyal Bilimler Dergisi, cilt.2, sa.2, ss.69-86, 2022 (Hakemli Dergi)
- VII. **La Place de la Traduction Automatique dans l'Enseignement de la Traduction**  
ASLAN E.  
HUMANITAS - Uluslararası Sosyal Bilimler Dergisi, cilt.9, sa.18, ss.16-32, 2021 (Hakemli Dergi)
- VIII. **Çevirmen Adaylarının Bilgisayar Öz-Yeterlik Algıları ve Teknolojiye Karşı Tutumları**  
Aslan E.  
Pamukkale University Journal of Social Sciences Institute, cilt.40, ss.247-255, 2020 (Hakemli Dergi)
- IX. **Mütercim-Tercümanlık Bölümü Öğrencilerinin Çeviri Edinci Kavramına İlişkin Bilişsel Yapılarının Kelime İlişkilendirme Testi İle İncelenmesi**  
ASLAN E.  
International Journal of Language Academy, cilt.6, ss.107-123, 2018 (Hakemli Dergi)
- X. **The Students' Perceptions of the Use of L1 in EFL Classes: A Private Anatolian High School Sample**  
KOCAMAN O., ASLAN E.  
Journal of Language and Linguistic Studies, cilt.4, ss.179-189, 2018 (Hakemli Dergi)
- XI. **Otomatik Çeviri Araçlarının Yabancı Dil Öğretiminde Kullanımı: Google Çeviri Örneği**  
ASLAN E.  
Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi, ss.87-104, 2018 (Hakemli Dergi)
- XII. **Yabancı Dil Öğretiminde Kullanılan Bilgisayar Programlarının Tasarım Süreçlerinin Eğitsel Yönden Değerlendirilmesi**  
ASLAN E.  
Sinop Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, cilt.1, ss.149-178, 2017 (Hakemli Dergi)
- XIII. **Twitter da Dil Kullanımları Üzerine Bir İnceleme**  
ASLAN E.  
the Journal of Academic Social Sciences, cilt.52, ss.148-160, 2017 (Hakemli Dergi)
- XIV. **Akıllı Telefonların Ders Aracı Olarak Yabancı Dil Öğretiminde Kullanma Yeterliliklerinin İncelenmesi**  
ASLAN E.  
International Journal of Languages Education, cilt.1, ss.121-128, 2017 (Hakemli Dergi)
- XV. **Yabancılar Türkçe Öğretiminde Oyun Yazılımları ile Sözcük Öğretimi**  
ASLAN E., COŞKUN O.  
Journal of Turkish Studies, cilt.11, ss.221-236, 2016 (Hakemli Dergi)
- XVI. **A Study on the Use of Mobile Dictionaries in Vocabulary Teaching**

- ASLAN E.  
Journal of Language and Linguistic Studies, cilt.1, ss.1-8, 2016 (Hakemli Dergi)
- XVII. **Yabancı Dil Fransızca Öğretimi Ders Kitabı Francofolie 1 de Ölçme Değerlendirme**  
KUŞÇU E., ASLAN E., COŞKUN O.  
Ordu Üniversitesi Sosyal Bilimler Araştırmaları Dergisi, cilt.1, ss.82-104, 2016 (Hakemli Dergi)
- XVIII. **Yabancılara Türkçe Öğretiminde Facebook Üzerinden Sözcük Öğretimi**  
ASLAN E.  
Turkophone, cilt.3, ss.23-34, 2016 (Hakemli Dergi)
- XIX. **Utilisation De Facebook Comme Outil Didactique En Enseignement Du Français Exemple D Université De Mersin**  
ASLAN E.  
International Journal of Languages Education, cilt.1, ss.54, 2016 (Hakemli Dergi)
- XX. **Çeviride Yapay Zeka Uygulamaları**  
ASLAN E., KUŞÇU E.  
Kazım Karabekir Eğitim Fakültesi Dergisi, cilt.31, ss.63-77, 2015 (Hakemli Dergi)
- XXI. **Molière in L Avare Eseri Işığında Tiyatro Metinleri Çevirilerinin Dil Kullanımları Açısından Değerlendirilmesi**  
VURAL KARA S., ASLAN E.  
Journal of International Social Research, cilt.8, ss.267, 2015 (Hakemli Dergi)
- XXII. **Türkiye de Akademik Açık Erişim Dergi Yayıncılığı ve Çeviribilim Alanındaki Açık Erişim Dergiler**  
ASLAN E.  
Diyalog, Interkulturelle Zeitschrift für Germanistik, ss.144-155, 2014 (Hakemli Dergi)
- XXIII. **Yabancı Dil Öğretiminde Robot Öğretmenler**  
ASLAN E.  
Ondokuz Mayıs Univ. Eğitim Fakültesi, cilt.331, ss.29, 2014 (Hakemli Dergi)
- XXIV. **Proust et Les Beaux Arts**  
ASLAN E.  
Süleyman Demirel Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi, cilt.29, ss.245-256, 2013 (Hakemli Dergi)
- XXV. **Fransızca Öğretim Yazılımlarına Genel Bir Bakış**  
ASLAN E.  
Journal of Turkish Studies, cilt.8, ss.37, 2013 (Hakemli Dergi)
- XXVI. **Dijital Eğitim ve FATİH Projesine Genel Bir Bakış**  
ASLAN E.  
Sakarya Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi, cilt.24, ss.30-44, 2012 (Hakemli Dergi)
- XXVII. **A Critical Overview on French Curriculum and French Course Book (Bonjour Le Français ) for Primary School 5th Grade**  
KUŞÇU E., ASLAN E., COŞKUN O.  
Ondokuz Mayıs Univ. Eğitim Fakültesi, cilt.312, ss.255-279, 2012 (Hakemli Dergi)

## **Kitap & Kitap Bölümleri**

### **I. Öğretim Teknolojileri ve Tasarım İlkeleri**

ASLAN E.

Kültürlerarasılık&Karşılaştırmalı Edebiyat, TOSUN MUHARREM, ARI SEVİNÇ, DOĞAN COŞKUN, DOĞAN COŞKUN, Editör, Paradigma Akademi, Çanakkale, ss.191-228, 2024

### **II. Türkiye'de Çeviri Eğitiminin Yapısal Sorunları ve Çözüm Önerileri**

ASLAN E.

Eğitim Bilimleri ve Sosyal Bilimler Üzerine Değerlendirmeler, Prof. Dr. Nezir TEMUR, Kürşat KAYA, Editör, Türk Eğitim Sen Genel Merkezi Yayınları, Ankara, ss.21-27, 2022

### III. Çeviri Eğitiminde Yeni Teknolojiler

ASLAN E.

Akademik Çeviri Eğitimi Araştırmaları, Erdiñç Aslan, Editör, Paradigma Akademi, ss.165-185, 2021

### IV. Çeviri Eğitimi ve Yabancı Dil Edinci

ASLAN E.

Çeviribilimden İzdüşümler 1, Coşkun Osman, Editör, Kesit Yayınları, İstanbul, ss.171-193, 2020

### V. Makine Çevirisi

ASLAN E.

Hiperlink, İstanbul, 2019

### VI. The Place of Translation in Teaching Turkish as a Foreign Language

ASLAN E.

Research in Second Language Education, Certain Studies on Turkish Education as the Second Language, İsmail Güleç, Alparslan Okur, Bekir İnce, Editör, Peter Lang, ss.34-37, 2017

### VII. Dil Alanlarının Öğretilmi: Dilbilgisi, Sözcük, Telaffuz, Çeviri Öğretimi

ASLAN E.

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Metodolojisi, Arif Sarıçoban, Editör, Anı Yayınevi, Ankara, ss.94-108, 2015

## Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

- I. Çeviri Eğitiminde Alternatif Ölçme Değerlendirme Araçları: E-Portfolyo ve Yapılandırılmış Grid  
ASLAN E.  
2. Maarif Kongresi, Ankara, Türkiye, 13 - 17 Temmuz 2021
- II. Yeni Teknolojilerin Dil Becerilerinin Öğretimine Yansımaları  
ASLAN E., KUŞÇU E.  
4. Uluslararası Dil, Kültür ve Edebiyat Sempozyumu, Antalya, Türkiye, 17 - 18 Mayıs 2018
- III. İlkokul Yabancı Dil Fransızca Öğretimi Ders Kitaplarında Eğitsel İçerik: "Arc-En-Ciel" Örneği  
KUŞÇU E., ASLAN E.  
4. Uluslararası Eğitim Bilimleri Sempozyumu, Antalya, Türkiye, 3 - 05 Mayıs 2018
- IV. Türkiye'de Yabancı Dil Öğretmeni İstihdam Politikaları  
ASLAN E., KOCAMAN O.  
2. Uluslararası Multidisipliner Çalışmalar Kongresi, Adana, Türkiye, 4 - 05 Mayıs 2018
- V. Otomatik Çeviri Araçlarının Yabancı Dil Öğretiminde Kullanımı: Google Çeviri Örneği  
ASLAN E.  
IV Yıldız Sosyal Bilimler Kongresi, İstanbul, Türkiye, 21 - 22 Aralık 2017
- VI. Geçmişten Günümüze Çeviri Teknolojileri  
ASLAN E.  
Uluslararası Türk Dünyası Eğitim ve Sosyal Bilimler Kongresi, Antalya, Türkiye, 1 - 04 Aralık 2016, ss.419-424
- VII. Yabancılar Türkçe Öğretiminde Oyun Yazılımları ile Sözcük Öğretimi  
ASLAN E., COŞKUN O.  
I. Uluslararası Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Sempozyumu: Teknoloji Tabanlı Öğretim, Ankara, Türkiye, 22 - 24 Aralık 2014
- VIII. Diplomasi ve Ulusal Güvenlik Açısından Yabancı Dilin Önemi  
ASLAN E.  
II. Uluslararası İmgibilim Çalıştayı, İstanbul, Türkiye, 25 - 27 Ocak 2013
- IX. Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Çevirinin Yeri  
ASLAN E.  
2. Uluslararası Yabancılar Türkçe Öğretimi Kongresi, Munich, Almanya, 20 - 21 Mayıs 2016
- X. Yükseköğretimde Dilbilim ve Çeviribilim Alanları ile İlgili Genel Değerlendirmeler  
YILMAZ S., URAS YILMAZ A., ÜNSAL G., ASLAN E., ÖZSÖZ B.  
M.Ü. Fen-Edebiyat Fakültesi Bilim Günleri, Fransız Dili ve Edebiyatı Bölümü Paneli, İstanbul, Türkiye, 3 - 05 Kasım

2015

- XI. **Yabancılara Türkçe Öğretiminde Facebook Üzerinden Sözcük Öğretimi**  
ASLAN E.  
1. Uluslararası Türkçe Öğretimi Kongresi, GENT, Belçika, 24 - 26 Nisan 2015
- XII. **Çeviri Teknolojilerinin Çevirmenin Sınırlarını Belirlemedeki Rolü**  
ASLAN E.  
5. Uluslararası Karşılaştırmalı Edebiyat Bilimi Kongresi, Mersin, Türkiye, 15 - 18 Ekim 2014, ss.697-703
- XIII. **Bir Eğitim Aracı Olarak Sosyal Ağlar**  
ASLAN E.  
22. Ulusal Eğitim Bilimleri Kurultayı, Eskişehir, Türkiye, 5 - 07 Eylül 2013
- XIV. **Fransızca Öğretim Yazılımlarına Genel Bir Bakış**  
ASLAN E.  
IX. Ulusal Frankofoni Kongresi, Türkiye, 23 - 25 Mayıs 2013
- XV. **Sosyal Medya nın Fransızca Üzerine Etkileri**  
ASLAN E., KUŞÇU E., COŞKUN O.  
VIII. Ulusal Frankofoni Kongresi, Türkiye, 16 - 18 Mayıs 2012, cilt.1, ss.28-38
- XVI. **Karapapak-Terekeme Türklerinde Aşık Kemiği Oyunları**  
ASLAN E., ASLAN E.  
4. Uluslararası Hacettepe Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Sempozyumu, 23 - 26 Mayıs 2012
- XVII. **Avrupa Ortak Başvuru Metni OBM Çerçevesinde Yapılacak Yabancı Dil Türkçe Öğretimi Çalışmalarında Düzey İçeriklerinde Ortaklık**  
COŞKUN O., GÜNDÜZALP D., ASLAN E., KUŞÇU E.  
Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, I. Uluslararası Türkçe Eğitimi Sempozyumu, Ankara, Türkiye, 15 - 17 Aralık 2011, ss.528-543
- XVIII. **Avrupa Birliği Ortak Başvuru Metni OBM Çerçevesinde Yapılacak Yabancı Dil Türkçe Öğretimi Çalışmalarında Düzey İçeriklerinde Ortaklık**  
COŞKUN O., DURAN G., ASLAN E., KUŞÇU E.  
Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, Uluslararası Türkçe Eğitimi Sempozyumu, Ankara, Türkiye, 15 - 17 Aralık 2011, cilt.1, ss.528-543

## **Metrikler**

Yayın: 52

## **Akademi Dışı Deneyim**

MILLI EGITIM BAKANLIGI